

**Комиссия по устойчивому развитию**

Двенадцатая сессия

14–30 апреля 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Тематический блок вопросов для цикла  
осуществления 2004–2005 годов****Партнерства в интересах устойчивого развития****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Партнерства в интересах устойчивого развития представляют собой добровольные многосторонние механизмы, конкретно предназначенные для осуществления обязательств, закрепленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений (ЙПВР), Повестке дня на XXI век и/или Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век. В настоящем докладе приводится обобщенная информация о 266 партнерствах в интересах устойчивого развития, зарегистрированных в секретариате Комиссии по устойчивому развитию, а также более подробно рассматриваются партнерства, которые занимаются вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

В докладе отмечается, что, хотя эти механизмы значительно различаются по своему размеру, сфере действия и продолжительности существования, для всех из них характерны некоторые общие черты. Партнерства в интересах устойчивого развития представляют собой механизмы сотрудничества, нацеленные на решение задач устойчивого развития. Объединив свои навыки, опыт и ресурсы, зарегистрированные партнерства добиваются разработки всеобъемлющих систем информационного управления, которые будут способствовать принятию обоснованных решений.

Большинство партнерств применяют вертикальный подход, т.е. они используют экспериментальные проекты для опробования своих стратегий и только затем осуществляют подобные проекты на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Результаты деятельности партнерств являются самыми разнообразными — они варьируются от прямой передачи техно

---

\* E/CN.17/2004/1.

логии для решения конкретных проблем до создания сетей, собирающих информацию о технических решениях. Многие партнерства пользуются такими информационно-коммуникационными технологиями, как веб-серверы и доступные через Интернет базы данных — как местные, так и глобальные.

Настоящий доклад будет использоваться Комиссией по устойчивому развитию для обсуждения на ее посвященной обзору сессии того вклада, который партнерства вносят в осуществление согласованных на межправительственном уровне целей и задач в области устойчивого развития.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–9	4
II. Обобщенная информация о партнерствах .....	10–36	5
A. Фактическая информация и диаграммы .....	13–32	5
1. Общие сведения .....	14	6
2. Секторальный охват .....	15–17	6
3. Географический охват .....	18–19	8
4. Сроки действия .....	20–24	9
5. Партнеры .....	25–27	10
6. Ресурсы .....	28–32	11
B. Тенденции .....	33–36	13
1. Механизмы осуществления .....	33	13
2. Прогресс с момента начала деятельности .....	34–36	13
III. Партнерства по водоснабжению, санитарии и населенным пунктам .....	37–57	14
A. Факты и данные .....	39–43	14
B. Цели и задачи в области осуществления .....	44–51	15
C. Механизмы осуществления .....	52–56	17
D. Прогресс с момента создания .....	57	18
IV. Деятельность секретариата Комиссии, связанная с партнерствами .....	58–63	18
A. Управление информацией .....	58–60	18
B. Инициативы, направленные на укрепление партнерств .....	61–62	18
C. Коммуникация и информационно-пропагандистская деятельность .....	63	19
V. Выводы .....	64–68	19
Приложение		
Участие партнеров в зарегистрированных партнерствах по темам .....		21

## I. Введение

1. Создание добровольных многосторонних партнерств стало важным побочным результатом Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. В ходе процесса Встречи на высшем уровне было образовано более 200 партнерств, и по состоянию на 31 января 2004 года при секретариате Комиссии по устойчивому развитию зарегистрировалось в общей сложности 266 партнерств. Особой чертой этих партнерств является то, что они конкретно предназначены для осуществления обязательств, согласованных на глобальном уровне в Йоханнесбургском плане выполнения решений, Повестке дня на XXI век и/или Программе действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век. Однако, как было подчеркнуто на Встрече на высшем уровне, эти партнерские отношения должны не подменять собой обязанности и обязательства правительств, а дополнять их осуществление путем привлечения к этому процессу всех, кто может внести вклад в устойчивое развитие.
2. В Йоханнесбургском плане выполнения решений признается этот потенциальный вклад партнерств в выполнение согласованных обязательств и международным учреждениям предлагается поощрять осуществление партнерских инициатив всеми соответствующими сторонами в целях содействия выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне. Встреча на высшем уровне назначила Комиссию по устойчивому развитию координатором дискуссий по тем партнерствам, которые способствуют устойчивому развитию.
3. На своей одиннадцатой сессии в 2003 году Комиссия подчеркнула, что партнерские отношения в контексте процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и последующей деятельности следует развивать и создавать в соответствии с рядом согласованных критериев и руководящих принципов<sup>1</sup>, отметив в этой связи предварительную работу по вопросу о партнерских отношениях, проделанную в ходе подготовки к Встрече на высшем уровне, включая разработанные в Бали руководящие принципы<sup>2</sup> и резолюцию 56/76 Генеральной Ассамблеи.
4. Комиссия согласилась с тем, что следует публично объявлять о формировании таких партнерств в целях распространения информации о конкретном вкладе, который они вносят в осуществление согласованных на межправительственном уровне обязательств в области устойчивого развития, и что все участвующие в партнерствах стороны должны обмениваться информацией с правительствами и другими соответствующими участниками.
5. В рамках процесса обмена информацией Комиссия предложила своему секретариату обеспечивать доступ к имеющейся у него информации о партнерствах путем ее включения в базу данных, доступную для всех заинтересованных сторон, в том числе через веб-сайт Отдела по устойчивому развитию<sup>3</sup> и с помощью иных средств.
6. Хотя регистрация партнерств при секретариате Комиссии производится непрерывно и на добровольной основе, Комиссия постановила на своей одиннадцатой сессии, что зарегистрированные партнерства должны регулярно, желательно на двухгодичной основе, представлять доклады.
7. На той же сессии Комиссия призвала проводить мероприятия, направленные на укрепление существующих партнерств и облегчение создания новых

партнерств, в том числе в рамках партнерских ярмарок, и предложила своему секретариату подготовить краткий доклад в соответствии с ее программой и организацией работы и при этом обратить внимание на особую потребность в таких докладах в годы проведения обзоров.

8. В декабре 2003 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/129 напомнила, что Комиссия назначена центром координации дискуссий по партнерствам, способствующим устойчивому развитию, и подтвердила критерии и руководящие принципы, принятые на одиннадцатой сессии Комиссии и утвержденные Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в 2003 году.

9. Комиссия на своих сессиях, посвященных двухгодичным обзорам, обсуждает тот вклад, который партнерства вносят в осуществление согласованных на межправительственном уровне целей и задач в области устойчивого развития. Настоящий доклад, содержащий обобщенную информацию о партнерствах в ответ на просьбу, высказанную Комиссией на ее одиннадцатой сессии, представляется на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию на ее двенадцатой сессии.

## **II. Обобщенная информация о партнерствах**

10. Нижеследующее резюме подготовлено на основе информации, представленной партнерствами секретариату Комиссии в их изначальных регистрационных формах и последующих сводках. В рамках последующей деятельности в связи со Встречей на высшем уровне в январе 2003 года ведущим организациям всех зарегистрированных партнерств было предложено направить секретариату обновленную информацию о ходе их работы. Секретариат получил ответы от половины всех зарегистрированных партнерств.

11. С учетом критериев и руководящих принципов, согласованных на одиннадцатой сессии Комиссии, в августе 2003 года в форму для регистрации партнерств были внесены некоторые изменения. В нее были добавлены, в частности, новые вопросы, касающиеся, например, географического и секторального охвата.

12. Недавно созданная база данных о партнерствах построена по примеру пересмотренной регистрационной формы. В ноябре 2003 года ведущим организациям всех зарегистрированных партнерств было предложено пересмотреть и обновить содержащуюся в базах данных информацию об их деятельности. По состоянию на 31 января 2004 года на эту просьбу откликнулась одна треть всех партнерств. В целом на одну или обе из этих просьб о предоставлении обновленной информации в 2003 году откликнулись 172 из 266 партнерств, зарегистрированных в настоящее время в секретариате Комиссии.

### **A. Фактическая информация и диаграммы**

13. В решении о партнерских отношениях, принятом Комиссией на ее одиннадцатой сессии<sup>1</sup>, Балийских руководящих принципах<sup>2</sup> и резолюции 56/76 Генеральной Ассамблеи были определены некоторые ключевые аспекты организационной структуры и сферы действия, которые желательно иметь партнерст

вам в интересах устойчивого развития. Они включали в себя более широкие вопросы, в том числе о секторальной и географической сбалансированности партнерств и многостороннем характере их участников; более конкретных руководящих принципах в отношении сроков действия партнерств и их взаимосвязи со Встречей на высшем уровне, а также о необходимости того, чтобы партнерства опирались на «предсказуемую и устойчивую» базу ресурсов. В последующих разделах рассматриваются некоторые из этих аспектов и определяются новые тематические области и тенденции в работе партнерств, зарегистрированных в настоящее время в секретариате Комиссии.

#### **1. Общие сведения**

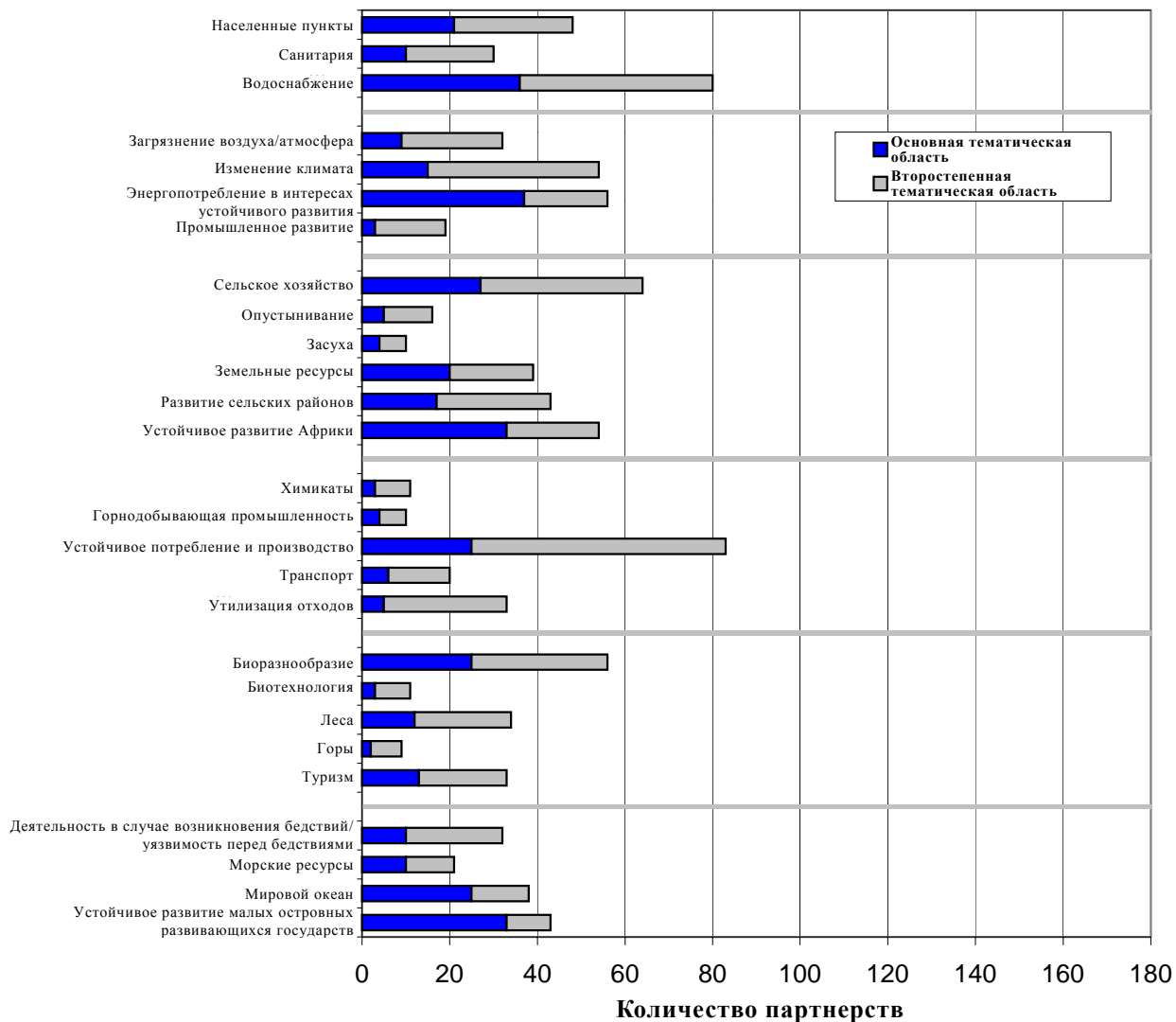
14. Как указывалось выше, 31 января 2004 года в секретариате Комиссии зарегистрировалось в общей сложности 266 партнерств. Большинство этих партнерств (209) было зарегистрировано до и во время Встречи на высшем уровне, и 57 партнерств зарегистрировались после нее. Кроме того, в настоящее время секретариатом зарегистрированы 34 инициативы по созданию партнерств<sup>4</sup> (которые могут привести к формированию новых партнерств в интересах устойчивого развития).

#### **2. Секторальный охват**

15. Деятельность того или иного партнерства в интересах устойчивого развития охватывает, как правило, несколько секторов. Это можно отчасти объяснить многосторонним характером устойчивого развития в целом. Для того чтобы получить представление о контексте, в котором партнерства и Комиссия по устойчивому развитию ведут свою работу, был составлен перечень типичных областей устойчивого развития; при этом использовались тематические области многолетней программы Комиссии. В приводимой ниже диаграмме показано распределение различных тематических областей работы партнерств с разбивкой по основным и второстепенным темам.

### Тематические области работы партнерств<sup>a</sup>

(Сгруппированные по тематическим областям многолетней программы работы Комиссии по устойчивому развитию)



<sup>a</sup> Поскольку большинство партнерств работает во многих основных и второстепенных тематических областях, общее число партнерств на каждую тематическую область может превышать общее число партнерств, зарегистрированных в настоящее время в секретариате Комиссии.

16. Распределение зарегистрированных партнерств по тематическим областям показывает, что, хотя охвачен широкий спектр тематических областей, существует также ряд областей, в которых действует весьма незначительное число зарегистрированных партнерств. Этими «недопредставленными» тематическими областями являются: биотехнология, химикаты, опустынивание, засуха, промышленное развитие, гендерное равенство, морские ресурсы, горнодобывающая промышленность и горы. Такие пробелы в охвате следует рассматривать применительно к зарегистрированным партнерствам, поскольку пробелов может и не быть в случае тех партнерских инициатив, которые выдвигаются за пределами Комиссии по устойчивому развитию.

### Тематические области работы партнерств<sup>a</sup>

(Межсекторальные вопросы, взятые из многолетней программы работы Комиссии по устойчивому развитию)



<sup>a</sup> Поскольку большинство партнерств работает во многих основных и второстепенных тематических областях, общее число партнерств на каждую тематическую область может превышать общее число партнерств, зарегистрированных в настоящее время в секретариате Комиссии.



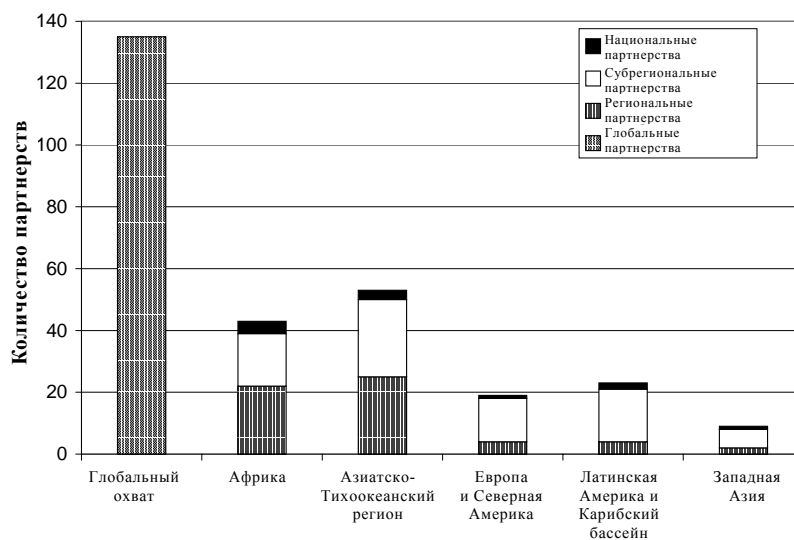
17. Хотя большинство зарегистрированных партнерств занимается в основном конкретными вопросами природопользования, значительная доля этих партнерств (см. диаграмму выше) работает также над решением более широких межсекторальных вопросов. Главными элементами работы большинства партнерств являются создание потенциала и передача технологии. Другой общей чертой зарегистрированных партнерств является то, что они пытаются изменить институциональные рамки устойчивого развития. Одна треть всех зарегистрированных партнерств занимается вопросами образования, устойчивого потребления и производства и ликвидации нищеты.

### 3. Географический охват

18. Более половины зарегистрированных партнерств имеет глобальный характер; большинство остальных партнерств является либо региональными, либо субрегиональными. Доля национальных партнерств весьма небольшая — 4 процента. Большинство глобальных партнерств обладает практическими планами действий на всех уровнях. Большинство из них применяет вертикальный подход, т.е. они осуществляют на местах экспериментальные проекты в целях разработки моделей и опробования стратегий, которые затем претворяются в жизнь на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

19. Что касается географического охвата региональных, субрегиональных и национальных партнерств, то большинство зарегистрированных партнерств занимается реализацией инициатив в области устойчивого развития в Африке и Азиатско-Тихоокеанском регионе. В приводимой ниже диаграмме показано географическое распределение зарегистрированных партнерств.

#### Географический охват партнерств



### 4. Сроки действия

20. В соответствии с критериями и руководящими принципами, согласованными на одиннадцатой сессии Комиссии, регистрируемые партнерства должны

быть новыми (в контексте процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию) и должны вносить конкретный вклад в осуществление глобальных соглашений, касающихся устойчивого развития<sup>5</sup>. Большинство партнерств, зарегистрированных в секретариате Комиссии, было сформировано в 2002 году до, во время или сразу после Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

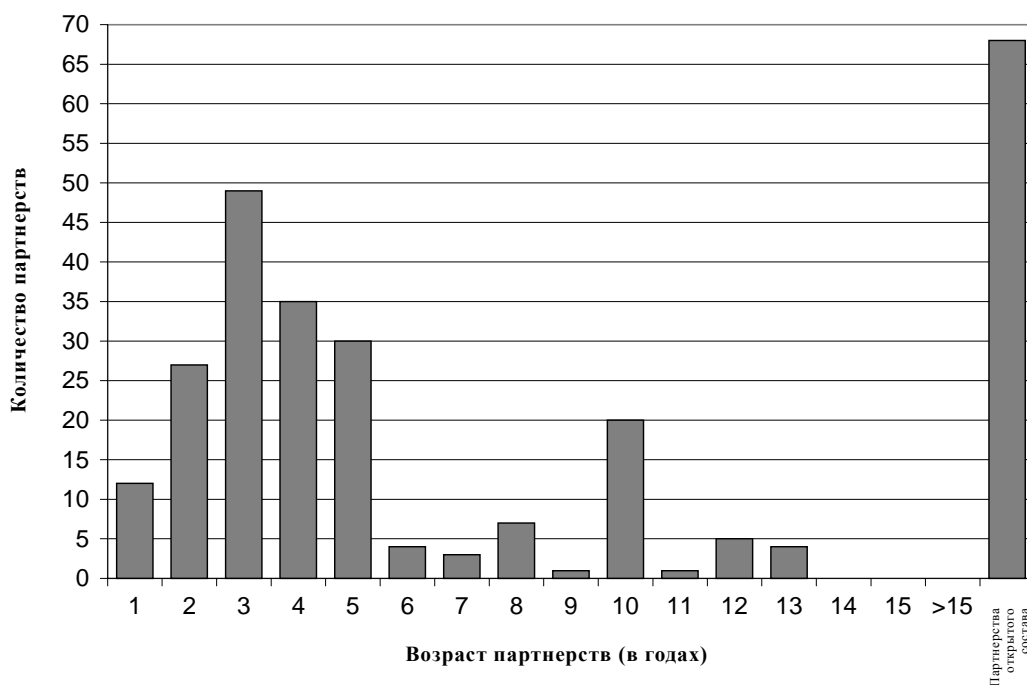
21. В отличие от этого менее одной трети всех партнерств приступило к своей работе в 2003 году. Фактором, влияющим на то, когда то или иное партнерство может приступить к своей работе, является его способность преодолеть трудности, традиционно связанные с организацией совместных инициатив, такие, как задержки с получением финансовых средств и затраты времени на подтверждение участия партнеров.

22. Менее 5 процентов зарегистрированных партнерств начало функционировать до 2002 года. Для того чтобы эти уже действовавшие партнерства могли зарегистрироваться, они должны были продемонстрировать свою способность вносить существенный вклад в выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Такой вклад мог вноситься в форме привлечения дополнительных партнеров, повторного осуществления той или иной инициативы, расширения географического охвата или увеличения объема финансовых ресурсов.

23. Сроки действия партнерств могут быть самыми различными: это зависит от характера ставящихся перед ними целей, задач и показателей. Большинство из них развивается поэтапно, расширяя масштабы своей деятельности на каждом последующем этапе. В некоторых случаях такой поэтапный подход применяется из-за нехватки средств.

24. Каждое четвертое зарегистрированное партнерство имеет открытый состав. Средний возраст остальных партнерств составляет 4,8 года, и большинство партнерств было основано три года назад.

#### **Возраст партнерств**



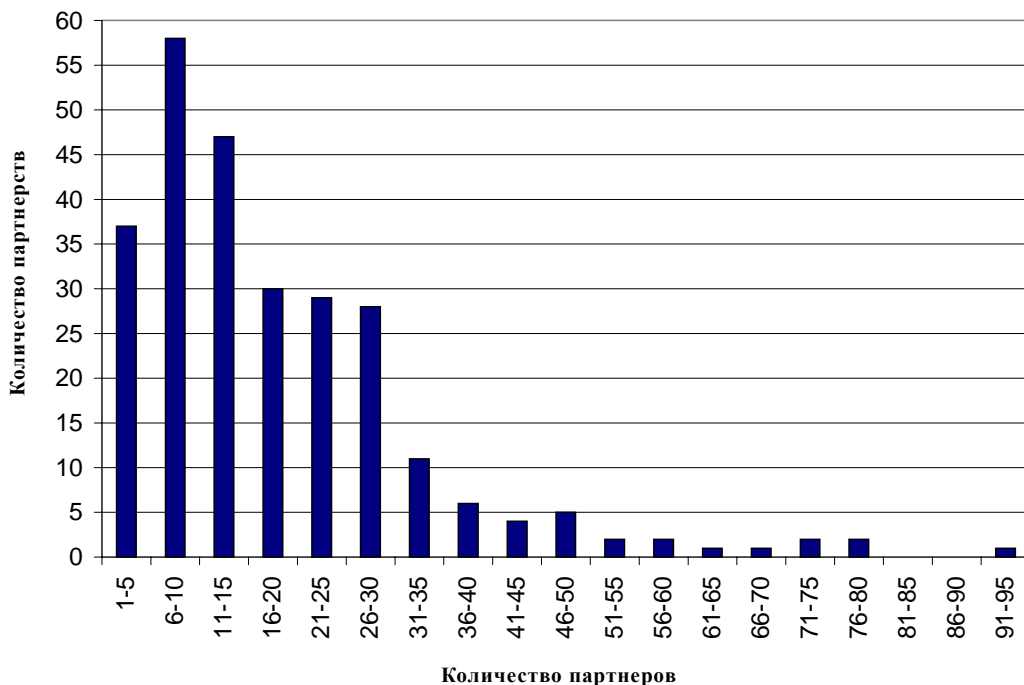
## 5. Партнеры

25. Зарегистрированные партнерства по определению представляют собой добровольные многосторонние механизмы, состоящие из любого количества правительств, межправительственных организаций, основных групп<sup>6</sup> или других организаций. В работе значительного большинства зарегистрированных партнерств принимают участие правительства (85 процентов) и основные группы (90 процентов). Две трети партнерств имеют в своем составе организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации. В целом предполагается, что для обеспечения подлинного участия различных сторон все партнеры участвуют в создании партнерств с изначальными этапами.

26. Что касается ведущих партнерских организаций, то в 49 процентах всех зарегистрированных партнерств ведущим партнером является организация одной из основных групп; в 40 процентах партнерств ведущими партнерами являются правительства; в 28 процентах — организации системы Организации Объединенных Наций; и в 25 процентах — другие межправительственные организации. Другие организации, например научные учреждения, составляют менее 10 процентов всех ведущих партнеров. Следует отметить, что большинство партнерств имеют двух ведущих партнеров.

27. Партнерства различаются, как правило, по числу входящих в их состав организаций. В зарегистрированных партнерствах число подтвержденных партнеров варьируется от всего лишь 3 до 93 различных организационных партнеров. Поскольку большинство партнерств открыто для новых партнеров, ожидается, что по мере развития партнерств число активно участвующих в них организаций также будет, скорее всего, возрастать.

### Количественный состав партнерств



## 6. Ресурсы

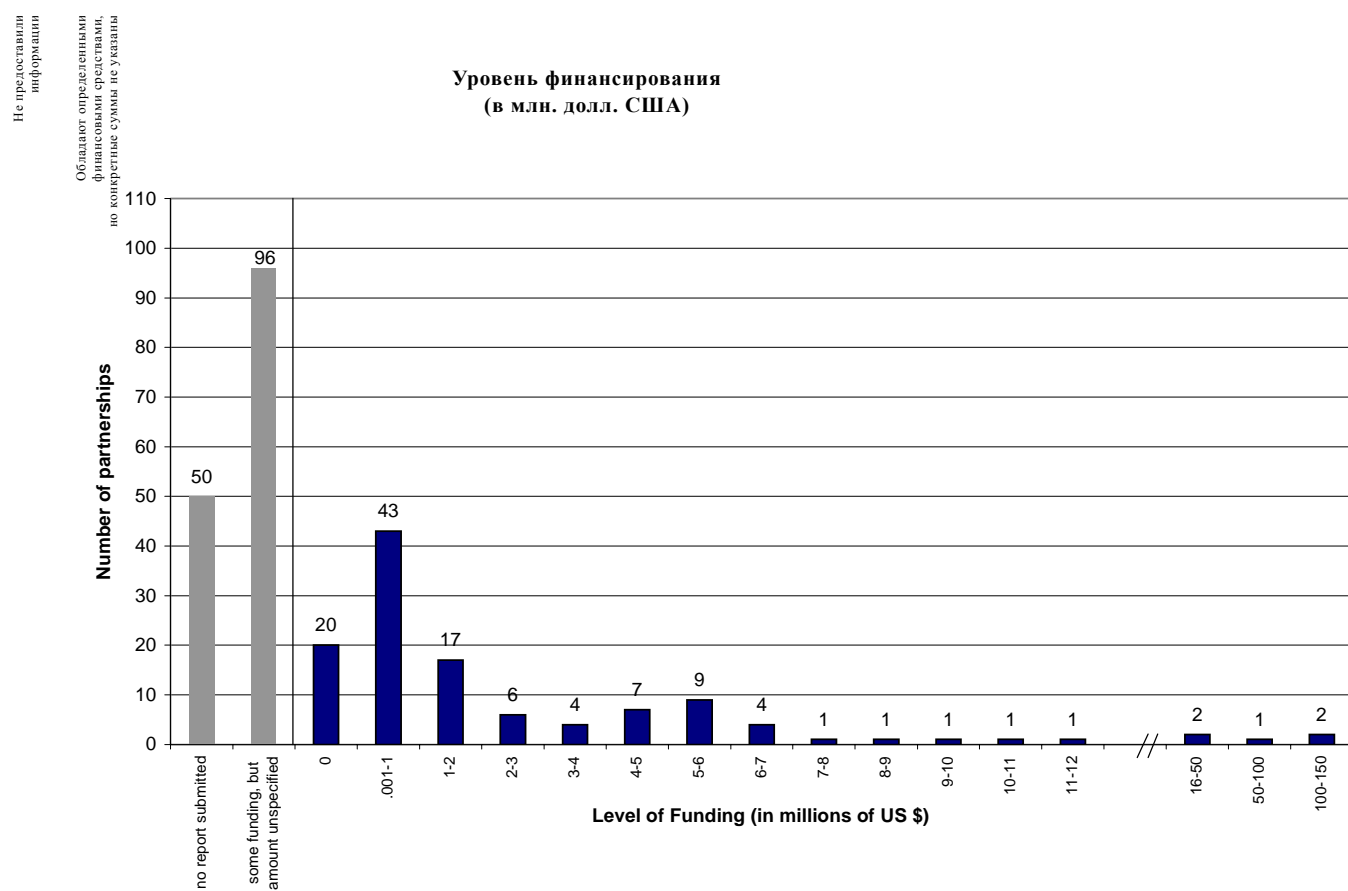
28. Одним из основных факторов, определяющих способность того или иного партнерства выполнять поставленные перед ним задачи, является объем имеющихся у него ресурсов, будь то финансовые ресурсы и/или нефинансовые взносы. Комиссия по устойчивому развитию заявила, что партнерства в интересах устойчивого развития должны строиться на основе предсказуемого и устойчивого выделения ресурсов, включая мобилизацию новых средств.

29. Большинство зарегистрированных партнерств (81 процент) предоставило информацию об их финансировании. Судя по полученной информации, было налажено финансирование 36 процентов зарегистрированных партнерств, хотя конкретные суммы указаны не были; 38 процентов предоставили конкретные данные о получаемых ими финансовых средствах; и 8 процентов пока финансовых средств не получили.

30. Из зарегистрированных партнерств, обеспеченных финансовыми средствами, 72 процента финансируются правительствами, а 18 процентов получают средства от межправительственных организаций (в том числе организаций системы Организации Объединенных Наций). Небольшая доля партнерств (6 процентов) сообщила о том, что они субсидируются неправительственными организациями (НПО), и еще меньшая группа партнерств получает средства из других источников, например от доноров и фондов частного сектора. В приводимой ниже диаграмме показаны уровни финансирования партнерств, согласно полученной от них информации.

## Уровни финансирования (согласно полученной информации)

Количество партнерств



31. Большинство зарегистрированных партнерств (70 процентов) занимаются в настоящее время мобилизацией дополнительных средств для своей деятельности. Из них 21 процент представил конкретные данные о своих нынешних потребностях в финансовых средствах. Эти необходимые им дополнительные суммы варьируются от 100 000 долл. США до 82 млн. долл. США.

32. Нефинансовые взносы (например, взносы натурой или в виде предоставления персонала) дают нередко партнерствам возможность функционировать в период, пока они занимаются поиском средств из внешних источников. Пятая часть зарегистрированных партнерств сообщили о наличии у них в настоящее время нефинансовых ресурсов. Хотя на данный момент не имеется достаточной информации для получения какого-либо представления о том, в какой степени партнерства зависят от этих взносов натурой для дальнейшего осуществления своей деятельности, такая информация должна быть представлена в будущих докладах.

## **В. Тенденции**

### **1. Механизмы осуществления**

33. Партнерства по вопросам устойчивого развития могут содействовать укреплению потенциала на всех уровнях, от местного до регионального, в целях решения глобальных экономических, социальных и экологических проблем путем укрепления международного сотрудничества в областях укрепления организационного и кадрового потенциала, научных исследований и обмена информацией и передачи технологии. На одиннадцатой сессии Комиссии было рекомендовано, чтобы партнерства в интересах устойчивого развития включали в их мероприятия элементы формирования потенциала и передачи технологии, что и было продемонстрировано зарегистрированными партнерствами. Много зарегистрированных партнерств (78 процентов) представили информацию об их усилиях в сфере образования и повышения информированности. Почти столько же (69 процентов) партнерств сообщили о мероприятиях, касающихся людских ресурсов и профессиональной подготовки. Более двух пятых всех участников (43 процента) осуществляют передачу технологии в той или иной форме, в то время как примерно столько же (42 процента) партнерств занимаются вопросами укрепления организационной основы.

### **2. Прогресс с момента начала деятельности**

34. Обновленную информацию о достигнутом прогрессе представили 172 из 266 зарегистрированных партнерств (65 процентов). Достижения партнерств охватывают широкий спектр вопросов, при этом некоторые партнерства полным ходом занимаются осуществлением их планов действий и даже стремятся расширить свою деятельность, в то время как другие по-прежнему ожидают поступления подтверждения о поддержке доноров. В целом, сообщенные достижения можно разбить на три общие категории: организационные вопросы, усилия в сфере координации и мероприятия по осуществлению.

35. К числу сообщенных достижений по организационным вопросам, в частности, относился прогресс в сборе средств, охвате потенциальных новых партнеров и/или подтверждении участия существующих партнеров, создании меха-

низма внутреннего управления и разработке стратегии осуществления. К усилиям в сфере координации, в частности, относились такие мероприятия, как совещания партнеров, создание веб-сайтов партнерств и использование бюллетеней партнерства. К числу мероприятий по вопросам осуществления, в частности, относились организация практикумов, подготовка документов и учебных материалов, проведение подготовки и укрепление потенциала, создание сетей экспертов, усилия по разработке стратегий и финансирование и/или осуществление проектов.

36. В настоящее время, как представляется, большинство активно действующих партнерств находятся на организационном этапе, включая такие меры, как определение координационной структуры партнерства и разработка стратегии осуществления, и им еще предстоит приступить к этапу реализации их инициатив. Из числа тех партнерств, которые сообщили о значительных достижениях на уровне осуществления, многие сформировали свои партнерские отношения до проведения Йоханнесбургского саммита в августе 2002 года. Это свидетельствует о том, что организационный этап занимает много времени и что все большее число партнерств будет сообщать о достижениях в деле реализации целей в предстоящие отчетные периоды.

### **III. Партнерства по водоснабжению, санитарии и населенным пунктам**

37. В соответствии с общей направленностью нынешней обзорной сессии Комиссии по теме водоснабжения, санитарии и населенных пунктов в представленном ниже разделе большое внимание уделяется тем партнерствам, которые делают основной акцент на рассмотрении этой темы.

38. Пятьдесят шесть инициатив 266 зарегистрированных партнерств в основном посвящены вопросам водоснабжения, санитарии и/или населенных пунктов, при этом некоторые указали более чем одну основную область концентрации внимания. Тридцать шесть партнерств указали в качестве основной темы вопросы водоснабжения, 21 — населенных пунктов и 10 — вопросы санитарии.

#### **A. Факты и данные**

39. С учетом степени дублирования деятельности партнерств в рамках этой подтемы (отмечено выше) следующие общие статистические данные представляются на совокупной основе по всем 56 партнерствам по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

40. Что касается географического охвата, то 63 процента партнерств по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов носят глобальный характер, 11 процентов — региональный, 21 процент — субрегиональный и 5 процентов — национальный.

41. Что касается времени создания, то 12 процентов партнерств по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов были созданы до 2002 года, 45 процентов — в 2002 году, 32 процента — в 2003 году и 11 процентов запланировано создать в 2004 году. Что касается продолжительности существования

партнерств, то 20 процентов — бессрочные, а остальные рассчитаны на 2–14 лет.

42. Что касается участия партнеров, то в работе 93 процентов партнерств по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов участвуют основные группы, в работе 82 процентов — правительства, в работе 66 процентов — система Организации Объединенных Наций, в работе 52 процентов — другие межправительственные организации и в работе 34 процентов — другие организации, такие, как академические институты. Численный состав партнерств в плане общего количества партнеров варьировался с 3 до 71, при этом в среднем в состав партнерства входят 20 организаций. Что касается ведущего партнера, то партнерства можно сгруппировать следующим образом: 50 процентов приходилось на основные группы, 41 процент — на правительства, 30 процентов — на другие МПО, 20 процентов — на организации системы Организации Объединенных Наций, а 5 процентов — на другие организации.

43. Что касается ресурсов, то 79 процентов партнерств по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов уже заручились финансированием. Из числа оставшихся партнерств 18 процентам еще предстоит заручиться средствами, а 3 процента не представили какую-либо информацию о ресурсах. В целом, 61 процент партнерств по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов изыскивают дополнительные финансовые средства. Приблизительно одна треть партнерств располагает в настоящее время нефинансовыми ресурсами, и 3 процента партнерств располагают только нефинансовыми ресурсами. Основная часть полученных финансовых средств поступает либо от правительств, либо от межправительственных организаций; 70 процентов партнерств получили ресурсы от правительств, 32 процента — от межправительственных организаций.

## **В. Цели и задачи в области осуществления**

44. В целом, партнерства по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов охватывают широкий спектр межсекторальных вопросов, определенных Комиссией по устойчивому развитию, включая, в частности, охрану и рациональное использование базы природных ресурсов социально-экономического развития, ликвидацию нищеты и охрану здоровья.

45. Многие партнерства по вопросам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов занимаются применением комплексных стратегий управления. На основе мониторинга, оценки и распространения информации и данных об устойчивом использовании природных ресурсов эти инициативы позволяют создать стимулирующую среду в целях принятия обоснованных решений. К числу инструментов управления, разрабатываемых зарегистрированными партнерами, в частности, относятся сбор информации о передовой практике, тематические исследования и разработка показателей устойчивости.

46. Применительно к партнерствам по вопросам водоснабжения и санитарии основной областью приложения усилий было определено комплексное управление водными ресурсами. Мероприятия, указанные в этой области, варьировались от программ изучения конкретных районов водосбора и оценок трансграничных водоносных слоев до реализации региональных усилий по разра



ботке инструментов управления для использования запасов пресной воды в малых островных и развивающихся государствах Карибского бассейна.

47. Ряд партнерств по вопросам водоснабжения и санитарии занимается также решением задач, связанных с сельским хозяйством. Ключевой сферой деятельности этих партнерств была названа связь между орошением, продовольственной безопасностью и производством сельскохозяйственной продукции. Целевые мероприятия в этой области варьировались от проведения научных исследований моделей рационального использования водных ресурсов в целях устойчивого производства сельскохозяйственной продукции до разработки доступных и недорогих технологий орошения.

48. Что касается партнерств по населенным пунктам, то целевые мероприятия варьировались от осуществления комплексных программ укрепления потенциала по вопросам рационального использования водных ресурсов в городах для руководителей городов и коммунально-бытовых служб водоснабжения до разработки комплексных региональных документов, имеющих обязательную силу и предназначенных для определения целевых показателей по санитарии и объему сброса сточных вод. Большинство этих партнерств также занимается рассмотрением целого ряда других вопросов управления городским хозяйством, включая такие области, как транспорт, энергетика, здравоохранение и готовность к борьбе со стихийными бедствиями.

49. Ликвидация нищеты является еще одним межсекторальным вопросом, рассмотрением которого занимается большинство партнерств по водоснабжению, санитарии и населенным пунктам. Целевые мероприятия в этой области варьировались от предоставления услуг водоснабжения для сельскохозяйственной или промышленной деятельности и обеспечения доходов до укрепления потенциала местных политических руководителей и управленцев в целях обеспечения носящего более устойчивый характер развития в интересах малоимущего населения. К числу других связанных с этим мероприятий, в частности, относились разработка руководящих принципов по вопросам социально ответственного установления цен на водные ресурсы и оценка уязвимости малоимущих общин с уделением конкретного внимания уязвимости перед стихийными бедствиями, конфликтами и экономическими потрясениями.

50. Большинство партнерств по водоснабжению, санитарии и населенным пунктам ставят перед собой цели или задачи, связанные с обеспечением здоровой окружающей среды. Предоставление основных услуг, таких, как снабжение питьевой водой и санитария, рассматривается в качестве части эффективного управления населенными пунктами, а поэтому является одним из предварительных условий для обеспечения здоровой окружающей среды. Такие факторы, как рост городов, создают организационные, экономические и экологические проблемы, которые сказываются на сохранении и оказании этих услуг.

51. В рамках партнерств по водоснабжению конкретные мероприятия, связанные с обеспечением здоровой окружающей среды, варьировались от сокращения опасности инфицирования диарейными заболеваниями путем предоставления средств для дезинфекции воды и безопасных резервуаров для хранения воды до проведения научно-исследовательских проектов в целях разработки основывающихся на практических результатах методов оперативной оценки экологических и касающихся здоровья рисков опасных видов промышленной деятельности. Что касается партнерств по населенным пунктам, то конкретные

мероприятия включали разработку показателей для мониторинга воздействия факторов экологического риска на состояние здоровья детей.

### **С. Механизмы осуществления**

52. Наряду с тем, что партнерства, занимающиеся вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, используют широкий спектр механизмов осуществления, возникает несколько общих направлений деятельности. Например, у подавляющего большинства (82 процента) имеется образовательный компонент в их плане осуществления. Большинство включают в план распространение информации как средство повышения осведомленности, тогда как другие разрабатывают в сотрудничестве с академическими учреждениями учебные планы. Конкретные меры включают разработку учебных пособий по водоснабжению, обучение школьников и членов общин основам санитарии и гигиены, а также усилия по проведению организационных мероприятий с учащимися школ и университетов по использованию географических данных в качестве инструмента для оздоровления общин.

53. Значительное число партнерств, занимающихся вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов (68 процентов), участвуют в подготовке людских ресурсов, и 50 процентов работают над укреплением организационных структур. Механизмы осуществления в этой области включали создание сетей, центров усовершенствования и региональных учебных центров для содействия сотрудничеству и координации в области сбора информации, обмена данными и технических услуг в связи с устойчивым развитием.

54. В частности, среди партнерств, занимающихся вопросами населенных пунктов, формируются несколько моделей создания сетей. Некоторые из этих партнерств используют региональные центры в качестве информационных пулов для поддержки усилий по устойчивой урбанизации, а другие организуют свои сети вокруг определенных периодических мероприятий, таких, как ежегодные встречи муниципальных руководителей. Ряд партнерств, занимающихся вопросами населенных пунктов, использует также в качестве модели создания сетей сотрудничество между городами.

55. Почти половина (48 процентов) партнерств, занимающихся вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, участвуют в той или иной форме в передаче технологии. Что касается партнерств, занимающихся вопросами водоснабжения, то механизмы технического сотрудничества варьируются от осуществления непосредственных мероприятий, таких, как строительство резервуара для сбора дождевой воды в целях получения чистой питьевой воды в пострадавших от засухи общинах, до организации сбора и распространения информации с использованием географических информационных систем (ГИС) и баз данных по водным ресурсам и связанной с этим социально-экономической информации.

56. Использование достижений в технических средствах информации и связи является общей стратегией среди всех партнерств, занимающихся вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Посредством этих инициатив осуществляется распространение научно-технических знаний через веб-серверы и информационные базы, доступные через сеть. В рамках некоторых инициатив созданы Интернет-серверы по местным техническим службам, свя-

занным со службами в области охраны окружающей среды, в то время как в рамках других инициатив разрабатываются информационные сети для облегчения доступа к глобальной информации.

#### **D. Прогресс с момента создания**

57. Прогресс в деятельности партнерств, занимающихся вопросами водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, идет по схожему пути с прогрессом всех зарегистрированных партнерств в целом. В то время как некоторые начали осуществление целей своего партнерства, другие все еще находятся на стадии организации и координации. Примеры осуществления деятельности, о которых сообщается, различны, начиная от подготовки 800 человек и заканчивая сбором анализов в полевых условиях, что позволило сократить риск заболевания бытовой диареей на целых 85 процентов, и проведением четырех семинаров. В число примеров сообщенных мероприятий по организации и координации входит учреждение руководящих комитетов, создание партнерствами веб-сайтов и обеспечение финансирования.

### **IV. Деятельность секретариата Комиссии, связанная с партнерствами**

#### **A. Управление информацией**

58. Комиссия по устойчивому развитию на своей одиннадцатой сессии предложила секретариату обеспечивать доступ к имеющейся у него информации о зарегистрированных партнерствах путем ее включения в базу данных, доступную для всех заинтересованных сторон, через официальный веб-сайт и иными средствами. С этой целью Департамент по экономическим и социальным вопросам разработал новую базу данных, доступную через сеть. Информация от партнерств, которая прежде публиковалась на веб-сайте в формате графических документов, была переведена в формат, позволяющий поиск по базе данных. Зарегистрированные партнерства призываются обновлять свою информацию, с тем чтобы в базе данных своевременно учитывались новые события.

59. База данных начала действовать в феврале 2004 года и открыта для доступа через веб-сайт Отдела по устойчивому развитию<sup>7</sup>. Информация о партнерствах доступна для поиска с использованием ряда критериев, включая географический масштаб и тематический охват.

60. Партнерства, осуществляющие деятельность в интересах устойчивого развития, которые еще не зарегистрированы в секретариате Комиссии, настоятельно призываются сделать это. Была разработана новая система электронной регистрации для содействия точной и своевременной передаче информации в базу данных. Тем, у кого нет удобного доступа к Интернету, будет предоставлена версия базы данных в формате программы Word, для того чтобы дать им возможность представлять информацию через средства факсимильной или электронной связи.

#### **B. Инициативы, направленные на укрепление партнерств<sup>8</sup>**

61. Во исполнение просьбы, высказанной на одиннадцатой сессии Комиссии, секретариат организует Ярмарку партнеров, которая состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19–30 апреля 2004 года. Эта Ярмарка партнеров станет местом для демонстрации прогресса, достигнутого существующими партнерствами в целях устойчивого развития, создания новых партнерств и сетей из состава существующих и потенциальных партнеров. Она предоставит участникам возможность объединить усилия партнерств, выявить новых партнеров и источники финансирования и обменяться опытом. Ярмарка будет состоять из ряда компонентов, включая презентации партнерств, интерактивные диалоги, тематические дискуссии, информационные столы у входа в комнаты заседаний и экран для видео-показов.

62. Министерство окружающей среды и территории Италии организует Международный форум по партнерствам в интересах устойчивого развития, который состоится в Риме 4–6 марта 2004 года. Департамент по экономическим и социальным вопросам сотрудничает с правительством Италии в целях предоставления помощи по главным аспектам Форума. Итоги Форума будут представлены на церемонии открытия двенадцатой сессии Комиссии.

### **С. Коммуникация и информационно-пропагандистская деятельность**

63. Секретариат Комиссии осуществляет другие различные мероприятия для повышения осведомленности зарегистрированных партнерств, включая выпуск краткого пособия для партнерств, которое широко распространяется, и инструктаж делегатов Организации Объединенных Наций. Секретариат также организует встречи с представителями всех подразделений системы Организации Объединенных Наций для информирования их о процессе и для обмена опытом. Также предпринимаются усилия для привлечения партнерств к участию в региональных совещаниях по вопросам осуществления, которые проводятся в рамках подготовки к двенадцатой сессии Комиссии.

### **V. Выводы**

64. Большинство партнерств в интересах устойчивого развития, которые зарегистрировались в секретариате Комиссии, заявили о себе в рамках процесса Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге в 2002 году. Все из этих инициативных групп установили цели и задачи в связи с устойчивым развитием, созвучные с целями и задачами Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений. Сотрудничая на всех уровнях, обмениваясь навыками, ресурсами и опытом и разрабатывая нестандартные решения глобальных проблем, эти инициативные группы продемонстрировали, что их цель заключается во внесении дополнительного вклада в осуществление устойчивого развития.

65. В то время как большинство зарегистрированных партнерств сосредотачивают внимание на управлении отдельными областями природных ресурсов, все инициативные группы учитывают в своих стратегиях осуществления относящиеся к устойчивому развитию факторы окружающей среды и социально-

экономические факторы. Это проявляется в анализе секторального охвата<sup>9</sup>, который свидетельствует о том, что все партнерства включают большое число побочных вопросов в свои планы осуществления.

66. Зарегистрированные партнерства значительно отличаются друг от друга по своему географическому размаху и сроку существования. Географический охват различен, начиная от инициативных групп, сосредоточивающих внимание на отдельных регионах, и заканчивая группами, организующими всемирные кампании. Прогнозируемый срок существования партнерств варьируется от максимально установленных двух лет до неограниченного времени.

67. Предоставление предсказуемых и устойчивых ресурсов, основанных либо на финансовых средствах, либо/и на нефинансовых вкладах, выступает главным необходимым условием осуществления целей партнерства. Три четверти зарегистрированных партнерств сообщают о том, что они надежно обеспечены средствами, в то время как остальные ожидают подтверждения от доноров.

68. В то время как некоторые зарегистрированные партнерства действуют в полную силу, многие находятся на организационной стадии своего развития. На основе представленной информации создается впечатление, что эта стадия занимает много времени и отнимает значительные ресурсы. Организационные мероприятия, о которых часто сообщается, включают в себя привлечение потенциальных партнеров, усилия по обеспечению средств, определение способов координации, создание веб-сайта партнерства, ведение информационно-пропагандистской работы и разработку стратегий осуществления. Ожидается, что в будущем при представлении докладов все большее число зарегистрированных партнерств будет сообщать о прогрессе, достигнутом в осуществлении целей.

### Примечания

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29)*, глава I.A, проект резолюции I, пункты 21–24.

<sup>2</sup> Полный текст Балийских руководящих принципов см. на следующем сайте: [http://www.johannesburgsummit.org/html/documents/prepcom4docs/bali\\_documents/annex\\_partnership.pdf](http://www.johannesburgsummit.org/html/documents/prepcom4docs/bali_documents/annex_partnership.pdf).

<sup>3</sup> См. сайт: <http://www.un.org/esa/sustdev>.

<sup>4</sup> Дополнительную информацию об этих инициативах можно получить на сайте: [http://www.un.org/esa/sustdev/partnerships/activities\\_initiate.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/partnerships/activities_initiate.htm).

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29)*, глава I.A, проект резолюции I, пункт 22(d).

<sup>6</sup> В Повестке дня на XXI век определены следующие девять основных групп гражданского общества: женщины, дети и молодежь, коренное население, неправительственные организации, местные органы власти, трудящиеся и профсоюзы, деловые круги и промышленность, научно-технические круги и фермеры.

<sup>7</sup> Адрес в Интернете: <http://www.un.org/esa/sustdev/partnerships/partnerships.htm>.

<sup>8</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9 (E/2003/29)*, глава I.A, проект резолюции I, пункт 24, в котором содержится призыв «осуществлять мероприятия, направленные на укрепление партнерских отношений в контексте процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и последующей деятельности и облегчение создания новых партнерств, в том числе в

рамках таких инициатив, как ярмарки партнеров и учебные центры, памятуя о важности обмена информацией о проводимых мероприятиях, особенно в рамках всей системы Организации Объединенных Наций».

<sup>9</sup> См. раздел секторального охвата в настоящем докладе, пункты 15–17.

## Приложение

### Участие партнеров в зарегистрированных партнерствах по темам<sup>а</sup>

Основная тематическая направленность (число партнерств)	Участие партнеров (в процентах)				
	Правительства	Основные группы	Организация Объединенных Наций	Межправительственные организации	Другие
Сельское хозяйство (27)	93	89	60	52	44
Загрязнение воздуха/атмосферы (9)	89	78	44	100	22
Биологическое разнообразие (25)	88	88	92	72	40
Биотехнология (3)	67	67	100	67	–
Изменение неустойчивых моделей потребления и производства	96	100	60	56	32
Химикаты (3)	100	100	100	100	33
Изменение климата (15)	93	53	60	87	53
Опустынивание (5)	60	80	60	40	20
Деятельность в связи со стихийными бедствиями и подверженностью им (10)	70	80	80	80	40
Засуха (4)	100	75	50	25	75
Образование (46)	78	91	65	41	57
Энергия для устойчивого развития (37)	81	84	62	46	51
Леса (12)	83	92	92	58	67
Гендерное равенство (2)	100	100	50	100	–
Здравоохранение и устойчивое развитие (25)	84	96	76	64	48
Населенные пункты (21)	67	100	76	64	24
Промышленное развитие (3)	100	100	33	–	67
Институциональные рамки устойчивого развития	91	95	73	64	61
Земля (20)	90	95	75	55	50
Морские ресурсы (10)	80	80	100	70	60
Средства осуществления (47)	77	88	58	70	38
Добыча полезных ископаемых (4)	100	100	50	75	25
Горы (2)	100	100	100	100	50
Океаны и моря (25)	92	88	92	64	40
Искоренение нищеты (17)	88	88	76	65	65
Охрана базы природных ресурсов и управление ею	85	96	78	74	48
Сельское развитие (17)	94	88	47	53	59
Санитария (10)	100	100	80	60	40
Устойчивое развитие для Африки (33)	88	88	55	64	24
Устойчивое развитие в условиях глобализации (24)	67	84	63	50	54
Устойчивое развитие малых островных развивающихся государств (33)	91	91	88	91	61

<i>Основная тематическая направленность (число партнерств)</i>	<i>Участие партнеров (в процентах)</i>				
	<i>Прави- тельства</i>	<i>Основные группы</i>	<i>Организация Объединенных Наций</i>	<i>Межправи- тельственные организации</i>	<i>Другие</i>
Туризм (13)	100	100	54	70	70
Транспорт (6)	67	100	67	84	50
Удаление отходов (5)	80	80	80	80	20
Водные ресурсы (36)	89	92	61	58	53

<sup>a</sup> В этой таблице показан процент зарегистрированных партнерств с разбивкой по основной тематической направленности. С учетом того, что большинство партнерств ведут работу на многих основных тематических направлениях, общее число партнерств по каждому направлению будет превышать общее число партнерств, зарегистрированных в настоящее время в секретариате Комиссии по устойчивому развитию.